

# Bomba de alimentación de polvo Encore™

## Introducción

La bomba de alimentación de polvo Encore se utiliza para bombear recubrimientos de polvo orgánicos o metálicos a pistolas de aplicación de polvo. La bomba es de tipo Venturi y está provista de unos acoplamientos de desconexión rápida para el aire de flujo y de atomización. Los acoplamientos de desconexión rápida están diseñados de tal manera, que es imposible conectarlos de forma incorrecta.

El aire de flujo eleva el polvo fluidificado desde un alimentador vibratorio para polvo envasado en cajas o desde una tolva de alimentación y fuerza el polvo a través de la manguera de alimentación a las pistolas de aplicación. El aire de atomización diluye y atomiza el flujo de polvo al salir de la bomba.

## Instalación



**AVISO:** Todo el equipo conductor en el área de aplicación debe conectarse a una buena toma de tierra. El equipo del área de aplicación no puesto a tierra, o puesto a tierra de forma incorrecta, puede cargarse eléctricamente. Esta carga puede producir una fuerte descarga eléctrica, o crear chispas, suficientemente calientes como para provocar un incendio o una explosión.

### Montaje de la bomba

**OBSERVACION:** Las juntas tóricas del adaptador de bomba deben ser de silicona conductora para proporcionar una conexión a tierra entre el cuerpo de la bomba y el tubo de aspiración o la tapa de la tolva. No se deben sustituir estas juntas tóricas por otras no conductoras.

**Montaje de la tolva:** Ver la figura 1. La bomba se envía con acoplamiento y adaptador de bomba. Se puede utilizar tanto uno como otro para montar la bomba en la tolva:

- **Acoplamiento:** Instalar el acoplamiento de la bomba en el soporte de la bomba existente con un ligero movimiento de giro y, posteriormente, instalar la bomba dentro del acoplamiento con un ligero movimiento de giro.
- **Adaptador:** Extraer el adaptador y tubo de aspiración ya instalados de la tapa de la tolva. Desenroscar el adaptador del tubo de aspiración de la tolva. Enroscar el adaptador nuevo que se envía con la bomba en el tubo de aspiración. Reinstalar el tubo de aspiración en la tapa de la tolva y, a continuación, instalar la bomba en el adaptador con un ligero movimiento de giro.

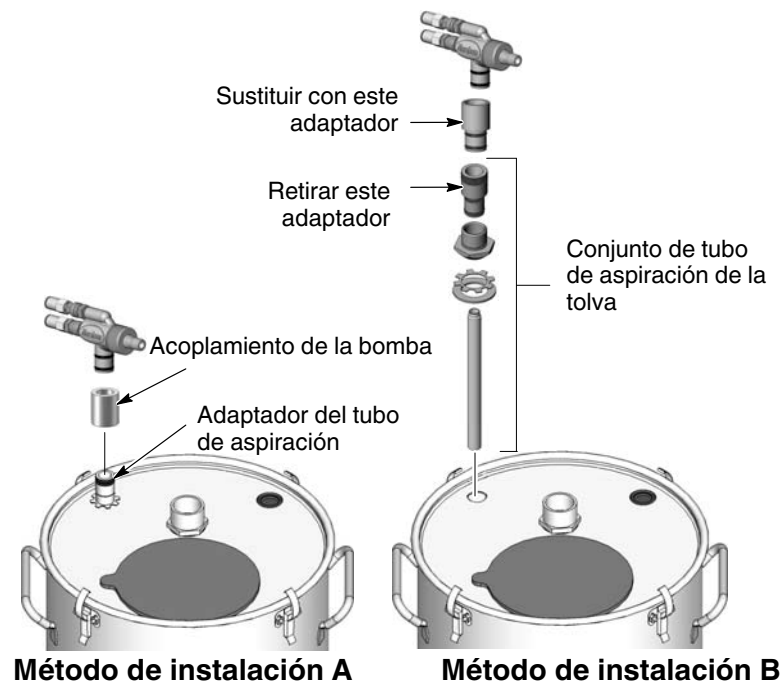


Fig. 1 Instalación de la tolva

**Montaje del alimentador vibratorio para polvo envasado en cajas:**

Para el sistema móvil Encore, instalar la bomba en el adaptador del tubo de aspiración con un ligero movimiento de giro. Para todos los demás sistemas de VBF, ver la figura 1, Método de instalación A. Instalar el acoplamiento de la bomba sobre el tubo de aspiración con un ligero movimiento de giro. Instalar la bomba en el acoplamiento con un ligero movimiento de giro.

**Conexiones de la bomba**

1. Conectar el tubo de aire de atomización de color azul de 8 mm al racor de conexión del tubo superior en la bomba.
2. Conectar el tubo de aire de flujo de color negro de 8 mm al racor de conexión del tubo inferior en la bomba.
3. Conectar la manguera de alimentación de polvo al soporte de garganta con lengüeta.

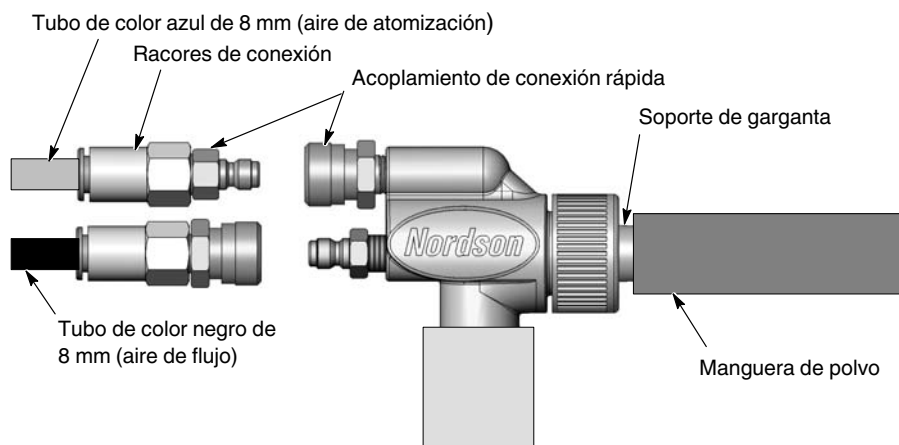


Fig. 2 Conexiones de la bomba

## Manejo

Conectar el aire de fluidificación y poner a tierra el tubo de aspiración o la tolva según las instrucciones en el sistema o tolva manual.

La presión típica de manejo de la bomba es:

Atomización: 1,4 bar (20 psi)

Aire de flujo: 2,1 bar (30 psi)

Estas presiones son puntos de inicio medios. Estos pueden ajustarse a más o menos para alcanzar el volumen de distribución y la densidad deseados.

## Mantenimiento



**AVISO:** Confiar las siguientes tareas únicamente a personal especializado. Tomar las medidas de seguridad y seguir los pasos que se indican aquí y en cualquier otra documentación relacionada.

### *Diariamente*

Desconectar la manguera de alimentación de polvo y el aire de atomización y de flujo utilizando las acoplamientos de desconexión rápida y limpiar la bomba con aire comprimido.

Limpiar la manguera de alimentación de polvo con aire comprimido. Limpiar siempre la manguera de alimentación desde el extremo de la bomba hacia la cabina, no desde el extremo de la pistola hacia la bomba. Asegurarse de que el ventilador de escape de la cabina esté en marcha.

### *Periódicamente*



**AVISO:** No sustituir las juntas tóricas por otras juntas tóricas no conductoras. Las juntas tóricas conductoras proporcionan un camino a tierra requerido por el equipo de aplicación de polvo. El hacer caso omiso a este aviso puede provocar lesiones personales, incendios o explosiones.



**PRECAUCION:** No rasar el polvo fundido por impacto de las piezas de la bomba con ninguna herramienta de metal afilada. El polvo se acumulará en las rayas de las superficies en contacto con el polvo, causando así fusión por impacto y la obstrucción de la bomba.

Desmontar la bomba y limpiar las piezas con aire comprimido a baja presión y con un paño libre de pelusas. Las piezas deben limpiarse con disolvente no tóxico como el alcohol, después de retirar las juntas tóricas. Las juntas tóricas podrían dañarse por el disolvente.

Se debe examinar todas las piezas y sustituir las que estén desgastadas o dañadas.

Examinar las mangueras de alimentación de polvo y sustituir cualquier manguera que esté desgastada o dañada. Sustituir la manguera de alimentación si presenta fusión por impacto en las paredes interiores.

## Sustitución de la garganta

Ver la figura 3.

1. Desenroscar la tuerca (1) al final de la bomba.
2. Extraer el soporte de garganta (2) del cuerpo de la bomba.
3. Examinar las juntas tóricas (3) del soporte. Sustituir en caso necesario.
4. Extraer la garganta (4) del soporte de garganta y desechar.
5. Insertar la nueva garganta en el soporte de garganta y volver a montar la bomba.

## Sustitución de la boquilla/acoplamiento

Cuando se sustituye la boquilla (10) o el acoplamiento con extremo de enchufe del aire de atomización (7), se debe tener en cuenta los siguientes datos técnicos de torsión para evitar dañar el cuerpo de la bomba:

Boquilla:	1,1 N•m (10 pulg.-lb)
Acoplamiento con extremo de enchufe:	2,25 N•m (20 pulg.-lb)

## Piezas de repuesto

Para pedir piezas, llamar al Servicio de atención al cliente de acabados de Nordson al (800) 433-9319 o contactar con el representante local de Nordson.

Ver la figura 3.

Pieza	P/N	Descripción	Cantidad	Nota
—	1082546	PUMP, powder feed, Encore	—	
1	1082203	• NUT, pump	1	
2	1085677	• KIT, throat holder, Encore pump	1	
3	940015	• • O-RING, silicone, 0.562 x 0.687 in.	2	
4	1082201	• THROAT, Tivar	1	A
5	1085678	• KIT, body, Encore pump	1	
6	941145	• • O-RING, silicone, conductive, 0.625 x 0.812 in.	2	
7	241041	• COUPLING, quick disconnect, socket end	2	
8	241042	• COUPLING, quick disconnect, nipple end	1	
9	1084092	• CONNECTOR, female, 5/16 in. T x 1/8 in. NPT	2	
10	1085240	• KIT, air flow nozzle, Encore pump	1	
11	940084	• • O-RING, 0.188 x 0.312 x 0.063	1	
12	1082204	• COUPLING, pump	1	B
13	1085679	• KIT, pump adapter, Encore pump	1	C
14	941145	• • O-RING, silicone, conductive, 0.625 x 0.812 in.	2	

NOTA A: Para una garganta opcional de PTFE, pedir número de pieza (P/N) 1084777.  
 B: El acoplamiento se utiliza con cualquier sistema que no dispone de un soporte de la bomba Encore.  
 C: El adaptador se utiliza en combinación con los tubos de aspiración en sistemas alimentadores de tolva en lugar del acoplamiento.

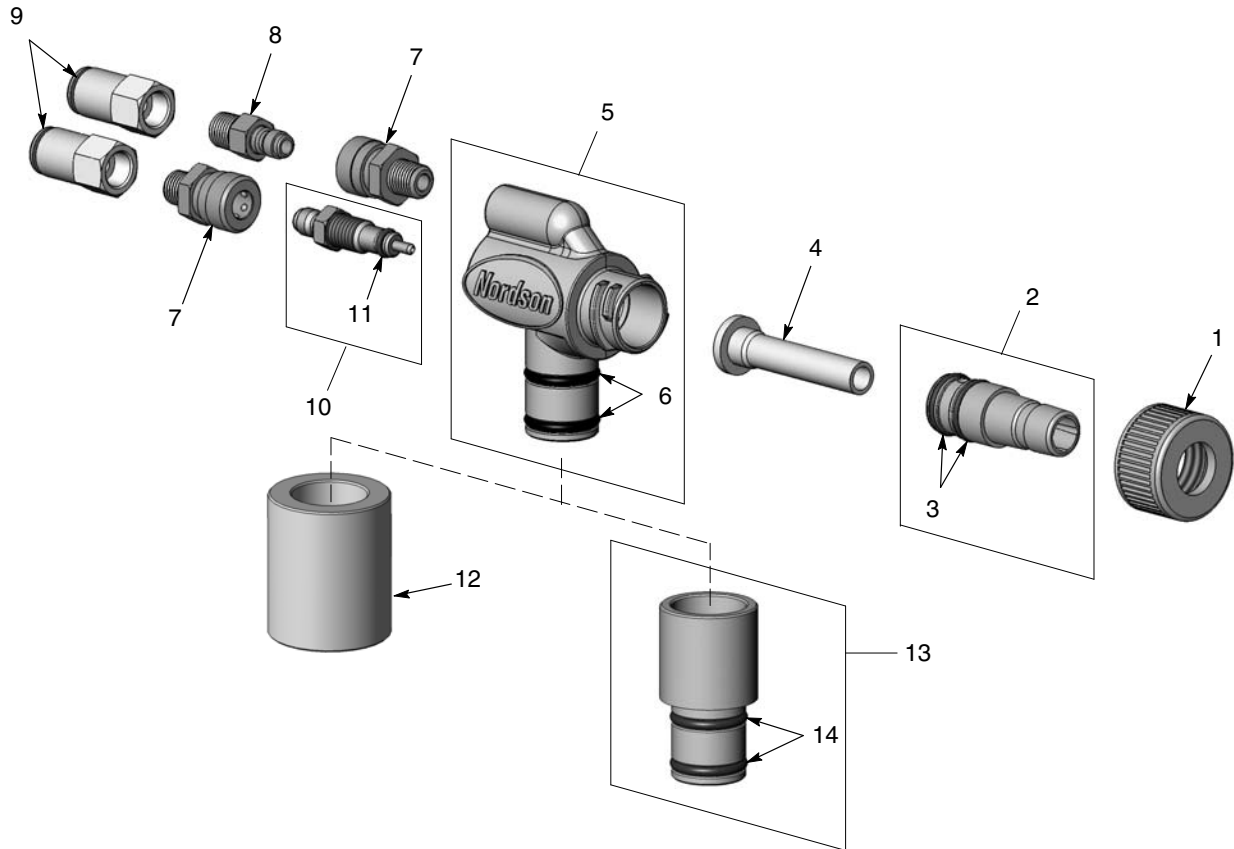


Fig. 3 Piezas de la bomba

### ***Tubos de aire y de polvo opcionales***

<b>P/N</b>	<b>Descripción</b>	<b>Nota</b>
900619	TUBING, polyurethane, 8 mm OD, black	A
900618	TUBING, polyurethane, 8 mm OD, blue	B
900742	TUBING, polyurethane, 6 mm OD, blue	C
900740	TUBING, polyurethane, 10 mm OD, blue	D
768176	TUBING, powder, antistatic, 11 mm (0.43 in.) ID	E

NOTA A: Tubo de aire.  
 B: Tubo de aire de atomización.  
 C: Tubo de aire de fluidificación para alimentador vibratorio para polvo envasado en cajas y tolvas.  
 D: Tubo del aire de fluidificación para suministros de aire comprimido.  
 E: La cantidad mínima de pedido de este tubo de alimentación de polvo es de 50 pies.

Edición 02/08

Fecha de copyright original 2007. Nordson y el logotipo de Nordson son marcas comerciales registradas de Nordson Corporation.

Encore es una marca comercial de Nordson Corporation.

Tivar es una marca comercial registrada de Poly Hi Solidur, Inc.